

Приложение А Условий особого применения контракта

Типовые условия ФИДИКа назначения Совета по разрешению разногласий

(см. пункт 67 Условий особого применения контракта)

Условия назначения трех членов Совета

Данные условия назначения членов Совета заключаются между:

- (1) [имя Заказчика], расположенного по [адрес Заказчика] (в дальнейшем именуемый “Заказчик”)
- (2) [имя Подрядчика], расположенного по [адрес Подрядчика] (в дальнейшем именуемый “Подрядчик”)
- (3) [имя члена Совета], расположенного по [адрес члена Совета] (в дальнейшем именуемый “Член Совета”)

Настоящим

- А. Заказчик и Подрядчик (в дальнейшем совместно, именуемых в качестве “Сторон”) _____ дня _____ (указать дату) заключили Контракт (в дальнейшем именуемый “Контракт”) для выполнения [название Проекта] (в дальнейшем именуемый “Проект”).
- В. К подпункту 67.1 Условий Контракта (в дальнейшем именуемые “Условия”) было представлено положение для учреждения Совета по разрешению разногласий (в дальнейшем именуемый “Совет”), который должен состоять из трех подходящих квалифицированных специалистов.
- С. Член Совета соглашается быть в качестве [одного из членов] [председателем] Совета, согласно условиям данного документа.

Настоящим согласовано следующее:

1. Член Совета:
 - (a) Настоящим принимает данное назначение в Совет, которое является индивидуальным назначением и соглашается связать себя этими Условиями назначения и подпунктами 67.1 и 67.2 Условий как если бы они излагались в данном документе; и
 - (b) получает право, не смотря на такое принятие, на отказ от данного назначения, предоставляя обоснованное уведомление обеим сторонам.
2. Данные Условия назначения, при выполнении сторонами и членом Совета, должны вступить в силу, когда обе стороны и последний из трех членов Совета выполнили условия назначения.
3. Член Совета должен быть и оставаться беспристрастным и независимым от сторон, а также должен непрерывно сообщать в письменном виде каждой из сторон и другим членам Совета о любом факте или обстоятельстве, которые могут поставить под сомнение его беспристрастность или независимость.

Без ущемления большей части вышеупомянутого, член Совета:

- (a) не должен иметь финансовой или иной заинтересованности в любой из сторон или Инженера, как описано в Контракте, или финансовой заинтересованности в Контракте кроме оплаты за услуги в Совете;
 - (b) ранее не должен работать в качестве консультанта любой из сторон или Инженера кроме тех обстоятельств, которые были изложены в письменной форме сторонам до данного назначения;
 - (c) должен сообщать в письменной форме сторонам и другим членам Совета перед данным назначением и полагаясь на свои знания и память о любых профессиональных или личных взаимоотношениях с директором, должностным лицом или служащим сторон или Инженера, а также о любом участии в Проекте;
 - (d) будучи членом Совета не должен работать в качестве консультанта любой из сторон или Инженера без предварительного письменного согласия сторон и других членов Совета;
 - (e) не должен консультировать любую из сторон или Инженера в отношении выполнения проекта только в соответствии с Процессуальными нормами в Приложении В Условий особого применения контракта (“Нормы”); и
 - (f) будучи членом Совета не должен обсуждать или заключать договоры с любой из сторон или Инженером относительно работы на любого из них в качестве консультанта после завершения работы в Совете.
4. Член Совета гарантирует, что он обладает опытом по выполнению видов работ, входящих в Проект, в пояснении контрактных документов, а также должен свободно владеть языком Контракта. Член Совета должен:
- (a) обеспечить свое присутствие во время всех посещений строительной площадки и на слушаниях, по мере необходимости и соблюдать положения Норм;
 - (b) ознакомиться с Контрактом и ходом работ по Проекта, путем изучения все полученных документов, которые должны храниться в текущей рабочей папке;
 - (c) рассматривать информацию по Контракту и всю деятельность и слушания Совета как частную или конфиденциальную и не должен опубликовывать или разглашать это без предварительного письменного согласия сторон;
 - (d) не должен назначать, делегировать или передавать на субконтракт любое из заданий из Условий назначения или Норм;
 - (e) быть в распоряжении для дачи совета и выражения мнения совместно с другими членами Совета по любому вопросу в отношении Проекта, который не является предметом разногласий по просьбе обеих сторон.
5. Ни Заказчик, ни Подрядчик, ни Инженер не должны просить совета или консультации с членом Совета в отношении Проекта, выходящих за рамки естественного хода деятельности Совета, согласно Контракту и Нормам. Единственным исключением данного запрета может быть, если это совместно согласовано Сторонами, а также другими членами Совета. Заказчик должен убедиться в том, что Инженер согласен с данным пунктом.
6. Члену Совета выплачивается следующее:

- (а) предварительный гонорар [] (укажите сумму и валюту) за календарный месяц, который должен рассматриваться как оплата полностью за:
- i. участие, по получению 28 дневного уведомления, во всех поездках на строительную площадку и в слушаниях;
 - ii. ознакомление и последующий интерес ходом развития Проекта и сохранение информации в текущих файлах;
 - iii. все офисные и накладные расходы, такие как услуги секретаря, фотокопирование и канцелярские товары, понесенные в связи с выполнением служебных обязанностей;
 - iv. все услуги, предоставляемые ниже, кроме тех, которые рассматриваются ниже в подпунктах (b) и (c).

Начиная с месяца, после выдачи сертификата о приеме – передаче, который рассматривается в подпункте 48.1 Условий (или если их несколько, то последний выпущенный), член Совета должен получить [только одну половину ежемесячного предварительного гонорара]. [Начиная со следующего месяца после окончания периода устранения дефектов, как определено в Условиях, член Совета больше не получает ежемесячного предварительного гонорара];

- (b) подневная оплата [] (укажите сумму и валюту), которая рассматривается, как оплата полностью за:
- i. каждый день или часть дня максимум до двух дней на переезд в каждом направлении для путешествия от дома члена Совета до строительной площадки или другого места собрания членов Совета;
 - ii. каждый рабочий день на строительной площадке, слушаниях или подготовку решений; и
 - iii. каждый день проведенный за чтением документов сторон по подготовке к слушанию.
- (c) стоимость телефонных звонков, услуг курьерской почты, факсов и телексов, понесенные с выполнением его обязанностей; все обоснованные и необходимые расходы на поездки, в том числе [меньше, чем] тариф пассажирских авиаперевозок первого класса, суточные и другие прямые транспортные расходы. Эти затраты должны возмещаться в той же валюте, в которой выплачиваются гонорары. Необходимы квитанции по всем расходам, превышающие [] (укажите число) процент подневной оплаты, рассматриваемый в вышеупомянутом подпункте (b).
- (d) любые налоги взимаемые в стране расположения строительной площадки на выплаты, производимые члену Совета (за исключением гражданина или постоянного жителя страны расположения строительной площадки) согласно пункту 6. Такое возмещение производится в той же валюте, в которой выплачиваются гонорары.

Предварительные и подневные гонорары должны оставаться фиксированными на [начальный] период пребывания в должности члена Совета [двенадцать месяцев]. [После этого необходимо провести корректировку путем заключения соглашения между Сторонами и членом Совет каждую годовицу выполнения условий данного назначения].

Выплаты члену Совета должны равномерно распределяться между Заказчиком и Подрядчиком. Член Совета должен заранее предоставить инвойсы на оплату всех ежемесячных гонораров раз в три месяца. Инвойсы на ежедневные гонорары и расходы

должны быть предоставлены на рассмотрение после предоставления выводов по результатам посещения строительной площадки и слушаний. Все инвойсы должны сопровождаться кратким описанием деятельности, выполняемой в течение соответствующего периода и быть адресованы Подрядчику.

Подрядчик должен оплачивать инвойсы члена Совета в течение 56 календарных дней после получения этих Инвойсов, а также должен выставить Инвойс Заказчику (в ежемесячных балансовых счетах которые предоставляются на рассмотрение в соответствии с подпунктом 60.1 Условий) на половину суммы данных Инвойсов. Заказчик должен оплачивать такие инвойсы Подрядчика в течение периода времени, указанного в контракте для других выплат Подрядчику Заказчиком.

Неуплата Заказчика или Подрядчика в соответствии с данными Условиями назначения является нарушением обязательств по Контракту, предоставляющее право стороне, выполняющей обязательства предпринимать меры, изложенные соответственно в пункте 63 или пункте 69.

Не смотря на такое нарушение, но не отказываясь от такого права, в случае если либо Заказчик, либо Подрядчик не производит выплаты в соответствии с данными Условиями назначения, другая сторона может выплатить любую сумму, которая может потребоваться для продолжения работы Совета. Сторона, которая производит такие выплаты, в дополнении ко всем другим правам, появляющимся результате такого нарушения, должна иметь право на возмещение всех сумм, выплаченных свыше половины суммы, необходимой для продолжения работы Совета, плюс все расходы за получение таких сумм и проценты на эти суммы.

В случае неоплаты Инвойсов членов Совета в соответствии с предыдущими абзацами, член Совета может либо временно приостановить предоставление услуг до тех пор, пока инвойсы не будут оплачены, либо отказаться от своего назначения.

7. Стороны совместно могут прервать назначение члена Совета, отправив заблаговременное извещение в письменном виде. Такое приостановление должно быть произведено без ущемления любых возникших прав любой из сторон или члена Совета.
8. Стороны обязуются перед лицом друг другу и членов Совета, что он ни при каких обстоятельствах:
 - (a) не будут назначены в качестве арбитра в любом арбитражном разбирательстве между сторонами в связи с данным Контрактом, если иное не согласовано сторонами в письменном виде;
 - (b) не будут вызван в качестве свидетеля для дачи показаний в отношении любого разногласия перед арбитром, назначенным согласно Условиям, если только он не примет такое назначение в письменной форме, адресованное обеим сторонам; или
 - (c) не будут нести ответственность за любые претензии в отношении каких-либо проступков или упущений в ходе выполнения функций члена Совета, за исключением того, если будет доказано, что действие или упущение были сделаны намеренно.

Настоящим стороны совместно и индивидуально страхуют члена Совета от всех или любых таких претензий.

9. Если член Совета нарушает любое из положений пункта 3, он теряет право на любые такие гонорары или расходы и он должен возместить расходы каждому Заказчику и

Подрядчику за любые гонорары или расходы выплаченные ему должным образом и любому другому члену Совета, если в результате такого нарушения любые дела или решения Совета будут признаны недействительными или неэффективными.

10. Данные Условия назначения должны обуславливаться законодательством Республики Казахстан.
11. Любое разногласие или претензия, возникающие из или в связи с данными Условиями назначения или нарушением, истечением срока или отсутствием юридической силы, должны быть окончательно урегулированы, согласно Нормам урегулирования разногласий и Арбитражному регламенту международной торговой палаты, одним арбитром, назначенным в соответствии с вышеуказанными Нормами.

Подписано _____ Подписано _____ Подписано _____

За и от имени Заказчика в За и от имени Подрядчика в За и от имени члена
присутствии присутствии Совета в присутствии

Свидетель: _____ Свидетель: _____ Свидетель: _____

Имя : _____ Имя : _____ Имя : _____

Адрес: _____ Адрес: _____ Адрес: _____

Дата: _____ Дата: _____ Дата: _____